



Agencia de Cooperación
Internacional del Japón



Prólogo	2
AOD de Japón	3
Área Prioritaria de Crecimiento Económico con Equidad	4
Área Prioritaria de Medio Ambiente y Prevención de Desastres	8
Programa de Cooperantes Voluntarios Japoneses	10
Actividades destacadas del Año 2015	14

Director
Satoshi MUROSAWA
 Editor en Jefe
Ricardo CHIKU

Editores
 Yuki KURAOKA
 Yoshimoto SHIMIZU
 Catalina BASTIDAS
 Julian MUÑOZ
 Mariko MIYATA
 Johana FAJARDO

Diseño y Diagramación
 Diga - Comunicación Visual

Preprensa e Impresión
 Diga - Comunicación Visual

© Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA,
 2015 Bogotá, Colombia.



Como nuevo Representante Residente de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón **JICA** en Colombia, tengo el agrado de presentar en este informe anual las actividades que hemos desarrollado durante el año 2015.

Durante este último año continuamos nuestras importantes actividades orientadas a nuestra cooperación y asistencia hacia Colombia enfocada hacia las dos áreas prioritarias que hemos definido con el Gobierno Colombiano. La primera es “Crecimiento Económico con Equidad” cuyo objetivo es el fortalecimiento del desarrollo local por medio de la promoción del empoderamiento y autogestión de las comunidades del área rural. De la misma forma, mejorar la capacidad institucional para una mayor competitividad de Colombia frente a los mercados internacionales. La segunda es “Medio Ambiente y Prevención de Desastres” la cual tiene como objetivo fortalecer la capacidad de las entidades colombianas en la reducción del riesgo de desastres naturales aportando para ello la experiencia del Japón en esta materia.

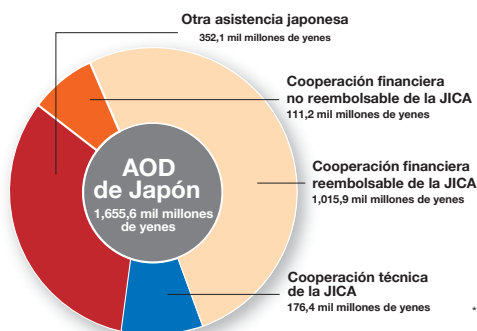
Igualmente seguimos apoyando diferentes iniciativas en torno al fortalecimiento de las alianzas entre el sector público y privado las cuales ya se encuentran generando buenas experiencias basadas en asistencia técnica del Japón.

Para nosotros es muy importante la difusión de todas estas actividades, las cuales llevamos a cabo junto con las entidades colombianas contrapartes con el ánimo de mostrar a todos los colombianos, los avances y logros obtenidos por parte de todas las entidades, instituciones y organizaciones Colombianas receptoras de nuestra cooperación para lograr un mayor beneficio que posibilite aún más el desarrollo para este país.

Espero que la información y los datos contenidos en el presente informe, sirvan para que todas aquellas las instituciones y colombianos en general, puedan en un futuro cercano, beneficiar a Colombia a través de nuestra asistencia.

Satoshi MUROSAWA
 Representante Residente
JICA Colombia

AOD de Japón*

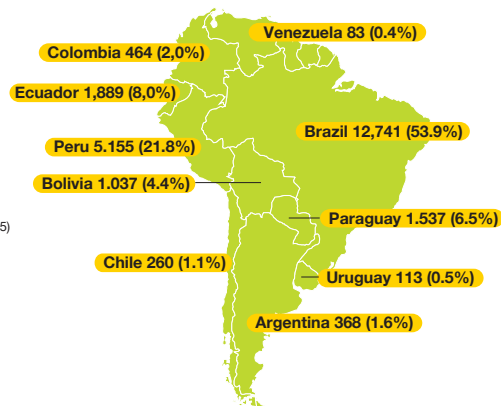


Contenido del programa	2014
Aceptación de Becarios	24.101
Envío de Expertos	9.889
Envío de Misiones de Estudio	8.056
Envío de Voluntarios JOCV	1.267
Envío de otros Voluntarios para el extranjero	347

* Cifras correspondientes al Año Fiscal Japonés 2014 (1 Abril 2014 - 31 Marzo 2015)

Suramerica
Total: **23,647**

* Unidades en millones de yenes



Cooperación de JICA en Colombia

NUMERO DE PERSONAS					
	BECARIOS	EXPERTOS	MISIONES	JÓVENES VOLUNTARIOS	OTROS VOLUNTARIOS
2014	145	45	5	5	4
Total Acumulado	4,698	563	1,643	245	89

MONTO DE LA COOPERACIÓN (miles de ¥)						
	BECARIOS	EXPERTOS	MISIONES	JÓVENES VOLUNTARIOS	OTROS VOLUNTARIOS	DONACIÓN DE EQUIPOS
2014	123,858	155,042	52,943	45,217	80,737	895
Total Acumulado	8,129,569	4,962,075	10,302,659	2,817,594	1,013,909	3,097,674



Colombia sigue consolidando un crecimiento económico estable impulsado por la actividad económica de las zonas urbanas. Sin embargo, aún persisten grandes desigualdades de ingresos dentro de la población económicamente activa. Por ello, es importante lograr un desarrollo a largo plazo que permita la reconstrucción de las regiones, la consolidación de la paz y la prevención de nuevos conflictos por medio de la promoción de la descentralización regional. Así mismo, se requiere una política para fortalecer los espacios y mecanismos de coordinación entre la administración local, la comunidad y el sector privado, y de esta forma lograr la creación de empleos con crecimiento regional a futuro.

Proyecto para el Desarrollo de las Capacidades de Gestión de la Seguridad del Sistema de Información para la Promoción de la Política Pública de restitución de Tierras

Durante el año 2015, el “Proyecto para el Desarrollo de las Capacidades de Gestión de la Seguridad del Sistema de Información para la Promoción de la Política de Restitución”, se adelantó de acuerdo a lo previsto en cada uno de los productos establecidos en el Plan de Trabajo, para la ejecución del Proyecto, así: i. Fortalecimiento de la infraestructura de seguridad relacionada con el Sistema de Información de Tierras; ii. Desarrollo de habilidades técnicas del personal de la contraparte en la seguridad de la información del Sistema de Información de Tierras y, iii. Desarrollo del marco institucional para la gestión de la seguridad de la información.

De manera conjunta, el equipo de expertos de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón y la Unidad de Restitución de Tierras coordinaron con cada una de las Entidades contraparte del Proyecto (Consejo Superior de la Judicatura, Instituto Geográfico Agustín Codazzi, Instituto Colombiano de Desarrollo Rural, Unidad para la Atención y Reparación Integral a las Víctimas, Superintendencia de Notariado y Registro), la participación de los seminarios de transferencia tecnológica y política de seguridad, los cuales se llevaron a cabo en las siguientes fechas:



- Cuarto seminario de Transferencia Técnica desde el 10 al 12 de marzo de 2015, Construcción de una plataforma de aplicaciones web segura.
- Quinto seminario de desde el 14 hasta el 16 de julio, dirigido a los Ing. del Nivel Central Tecnología de la seguridad de la información en las oficinas pequeñas para ingenieros centrales.
- Quinto seminario (por segunda vez) desde el 27 hasta el 29 de julio dirigido a los Ing. Territoriales, Tecnología de la seguridad de la información en las oficinas pequeñas para ingenieros territoriales
- Sexto seminario desde el 10 hasta el 12 de noviembre del presente año, Mejora de la seguridad de la información mediante el aprovechamiento de herramientas DevOps.
- Quinto Seminario de Política de Seguridad, desde el 12 al 14 de mayo de 2015, Documentos electrónicos y almacenamiento a largo plazo.
- Sexto Seminario de Política de Seguridad desde el 22 hasta el 24 de septiembre, Evaluación Final de pertinencia de la política.



De igual manera, desde el 14 hasta el 27 de junio del presente año, se realizó una capacitación en Japón, con la participación de 12 funcionarios incluida la integración de Presidencia, orientada a los funcionarios de nivel central y territorial, responsables de actividades relacionadas con el Postfallo y el cumplimiento de las órdenes de restitución de tierras.

Se adelantó la evaluación final del proyecto, arrojando como resultado el cumplimiento de los objetivos propuestos y como resultados no esperados, el equipo evaluador resaltó el alto sentido de pertenencia de las instituciones contraparte con el Proyecto, así como, los cambios frente a los temas y acciones asociadas a la seguridad de la información.

Proyecto Un Pueblo Un Producto “OVOP” Colombia

OVOP One Village, One Product (Un pueblo, un producto en español) es una política pública de desarrollo local que se aplicó en el departamento de Oita en Japón en 1979 y fue impulsada por el gobernador Morihiko Hiramatsu hasta 2003. OVOP busca impulsar el desarrollo local a través de la promoción de productos o servicios basados en el aprovechamiento de los recursos locales del territorio.

El gobierno colombiano conoció la esencia de esta estrategia de desarrollo local y solicitó a Japón la aplicación de OVOP para el país. El proyecto se inició oficialmente desde marzo de 2014 con una duración de 4 años, esto es, hasta el febrero de 2018.



El objetivo del proyecto de OVOP Colombia es establecer un modelo de desarrollo local incluyente basado en los principios del movimiento OVOP, como una estrategia de la política de desarrollo local en Colombia. A partir de una convocatoria nacional realizada en el 2010, se seleccionaron las 12 iniciativas (12 departamentos) que hoy son el foco del proyecto OVOP: Agroturismo y ecoturismo en reservas naturales y fincas agroecológicas en Sibunboy, Putumayo; artesanías de La Chamba en La Chamba, Tolima; productos de fique en San Vicente Ferrer, Antioquia; joyas en filigrana en Mompos, Bolívar; panela pulverizada en los municipios de la Hoya del río Suárez en Santander; Queso Paipa en Paipa y Sotaquirá en Boyacá; productos de caña flecha en Tuchín, Córdoba; Tierradentro: “Hacia una experiencia etnoturística” en Inzá y Páez en Cauca; turismo astronómico en Villavieja, Huila; Festival Camino del Quindío en Filandia, Quindío; apuesta de producción limpia en Susa, Cundinamarca, y Fiesta al sol “Inti Raymi” en El Nudo de la Wuaka del Pueblo de los Pastos en Nariño.

Para el desarrollo del proyecto se ha establecido un comité nacional conformado por 9 entidades nacionales firmantes del Registro de Discusiones, comités departamentales en algunos de los departamentos y comités locales en algunos de los municipios. Se espera consolidar este esquema durante la ejecución del proyecto.

En 2014, cada iniciativa formuló su plan de acción lo que les ha permitido contar con una ruta de trabajo con objetivo y actividades concretas para desarrollar y acercarse a la visión de territorio que quieren obtener. Cada iniciativa tiene productos y servicios, historias, condiciones de vida y dinámicas comunitarias distintas, por lo tanto su proceso de desarrollo local es también diverso y diferente entre sí. El proyecto, de manera flexible, está aplicando estrategias más adecuadas según las condiciones de cada iniciativa. Actualmente se cuenta con buenas experiencias derivadas del trabajo dedicado y comprometido de las comunidades y de otros actores interesados en el desarrollo local.

OVOP tiene un alto potencial de contribuir al desarrollo local de Colombia, especialmente en lo relacionado con la renovación del tejido social y económico de las comunidades locales en el contexto de pos-conflicto. Un importante equipo de colombianos y japoneses están trabajando de manera articulada para establecer un modelo de desarrollo local y una estrategia de difusión de OVOP que sea útil para otros territorios que quieran emprender esta innovadora alternativa. Bajo el eslogan de OVOP Colombia, Mi Pueblo, Mi Producto, Mi Orgullo, las comunidades están trabajando para identificar y valorar sus recursos locales, fortalecer su identidad y promover los productos únicos que caracterizan su territorio.

Proyecto para la Inclusión Social de las Víctimas del Conflicto con Discapacidad



Se estima que existen al menos 353.000 víctimas del conflicto con discapacidad, ya que la proporción de personas con discapacidad con respecto a la población total de Colombia es de alrededor de 6,3 % (Censo Nacional, 2005). No obstante, de éstas tan solo cerca de 130.000 se encontraban en el Registro Único de Víctimas con corte al 1 de mayo de 2014. Más aún, los roles y responsabilidades de las organizaciones encargadas de la atención, asistencia y reparación integral no se han establecido claramente y tampoco se ha desarrollado una estrategia de inclusión social para las víctimas del conflicto con discapacidad.

En este contexto, el Gobierno de Colombia solicitó oficialmente al Gobierno del Japón la realización de este proyecto de cooperación técnica con el propósito de diseñar y promover una estrategia de inclusión social para las víctimas del conflicto con discapacidad. En la formulación de este proyecto se realizaron talleres con los territorios beneficiarios, así como varias visitas de expertos japoneses a Colombia e innumerables reuniones con las contrapartes colombianas para acordar los lineamientos técnicos y el alcance del proyecto.

El 29 de mayo de 2015 se hizo el lanzamiento oficial del proyecto, el cual contó con la asistencia de representantes de las entidades contraparte del orden nacional, de las gobernaciones

y alcaldías de los municipios piloto primarios, Granada, Antioquia y El Carmen de Chucuri, Santander, y de la Agencia Presidencial para la Cooperación Internacional del Japón –JICA.

Con el fin de contar con insumos para el cumplimiento del resultado número uno definido en la Matriz de Diseño del Proyecto, en junio de 2015 se inició el proceso de contratación de una firma consultora local para desarrollar las actividades relacionadas con el levantamiento y análisis de la línea base del proyecto, así como generar información oportuna y confiable que permita a los actores involucrados alcanzar niveles óptimos de eficiencia en la gestión y en los procesos de toma de decisiones para el proyecto en cuestión, y contribuir en la consolidación de indicadores que permitan realizar seguimiento a las acciones y al impacto de las intervenciones realizadas en los municipios piloto primarios, evaluando a futuro los resultados en la población.

El 18 de agosto de 2015 se dio inicio al contrato de la consultoría, en el cual se definió la entrega de cuatro productos relacionados con el informe metodológico para el levantamiento de la línea base, los informes de avance y final del trabajo de campo y el informe final de resultados, el cual fue entregado el 29 de diciembre de 2015. A partir de estos insumos, el equipo de JICA junto con los diferentes actores de la contraparte Colombiana dieron inicio a la definición del plan operativo a desarrollar a partir del año 2016 en los municipios piloto primarios, definiendo acciones concretas que dirigieran la puesta en marcha de la estrategia de inclusión social para víctimas del conflicto con discapacidad.

COOPERACIÓN EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA PARA PROBLEMAS GLOBALES

Proyecto para el desarrollo y adopción del sistema de producción de arroz utilizando bajos insumos de arroz a través de mejoramiento genético y tecnologías de gestión de campo avanzadas

El cambio climático en los últimos años ha producido la amplificación de los episodios de invierno y de verano en todo el mundo afectando con mayor intensidad a los países del trópico, incluyendo a Colombia, que padeció las desastrosas inundaciones del 2011 en todo el territorio nacional y la impresionante sequía a comienzos del 2014 en la Orinoquía, para citar dos ejemplos recientes.

Con miras a afrontar este fenómeno desde el punto de vista de seguridad alimentaria y mitigación del cambio climático, comenzó este proyecto en el 2014 mediante la Cooperación en Investigación en Ciencia y Tecnología para el Desarrollo Sostenible (Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development –SATREPS–), con la participación de las Universidades de Tokio, Kiushu, de Agricultura y Tecnología de Tokio y el Instituto Nacional para las Ciencias agrobiológicas, bajo la cofinanciación entre JICA y JST. El objetivo del proyecto es el de mejorar las



técnicas de producción de arroz con el uso eficiente de recursos como el agua, y el método de implementación de las mismas adecuado para el medio ambiente Colombiano.

Una vez firmado el Registro de Discusión del Proyecto al inicio del año 2014 entre JICA, MADR y las organizaciones asociadas colombianas, incluyendo al CIAT, FEDEARROZ, FLAR y UNIVALLE, las actividades de investigación científica por parte de las organizaciones e instituciones colombianas y japonesas están siendo emprendidas en los campos experimentales y agrícolas de Cali, en Ibagué y Saldaña, respectivamente. Gracias a los esfuerzos conjuntos de los investigadores colombianos y japoneses en el desarrollo y la adopción de las nuevas técnicas de producción de arroz en Colombia mediante el desarrollo de nuevas líneas de cultivo con una mejor eficiencia de uso de recursos tales como agua y fertilizantes con tecnologías óptimas de gestión de cultivos para Colombia.

Las principales actividades realizadas durante el año fiscal 2015 fueron las que mencionamos a continuación:

- Investigación sobre el desarrollo de nuevas variedades de arroz con una mayor eficiencia de la utilización del agua y fertilizantes a través de técnicas de cultivo molecular utilizando Esta actividad se ha realizado en el Centro Internacional de Agricultura Tropical en Cali-Palmira.
- Investigación del desarrollo de modelamiento y gestión de cultivos adaptada en Ibagué, en colaboración con FEDEARROZ y los agricultores locales.
- Investigación sobre la tecnología de ahorro de agua y prácticas de gestión de cultivos en el campo de la Estación Las Lagunas de FEDEARROZ en Saldaña.
- Realización de una encuesta sobre las prácticas de los cultivadores de arroz en Ibagué y su análisis para la introducción de la agricultura de precisión en la comunidad.



- Donación de algunos de los equipos pertinentes y necesarios para ejecutar las actividades de investigación propuestas en el Proyecto.
- Capacitación en el Japón para el personal y los investigadores de FEDEARROZ y del CIAT, para adquirir el conocimiento y las habilidades relevantes para las actividades subtema del Proyecto.

La duración del Proyecto es de cinco (5) años y terminará en el año 2019, con las iniciativas de los investigadores y las instituciones de los dos (2) países, Colombia y Japón culminando la meta de incrementar la productividad de Arroz en Colombia con el desarrollo del sistema de producción mediante el mejoramiento genético y la introducción de las tecnologías de manejo en campo avanzadas. También se espera extender los resultados a otros países de América Latina, a través de la alianza con FLAR.

Curso Internacional de Gestión de la Calidad



Del 3 al 28 de agosto de 2015 se llevó a cabo la segunda edición del este curso internacional cuya entidad ejecutora en Colombia es el servicio Nacional de Aprendizaje, SENA. Participaron 10 funcionarios provenientes de Chile, Ecuador, Paraguay y Venezuela. Posteriormente se realizó la tercera edición del 26 de octubre al 20 de noviembre de 2015 con la participación de 12 personas provenientes de Chile, Ecuador, Paraguay, Uruguay y Venezuela. Los participantes recibieron durante el curso la valiosa experiencia desarrollada por el SENA en Colombia para la certificación de los Sistemas de Calidad bajo la norma ISO9000, tanto para empresas del sector privado como para entidades gubernamentales. Con este curso **JICA** busca promover en los países de la región el mejoramiento de los sistemas de gestión de la calidad para incidir en un aumento de la productividad y la eficiencia por medio de la fundamentación en la norma de calidad, el seguimiento y medición de los procesos y un permanente monitoreo de la mejora continua.

Curso Internacional de Política Urbana y Gestión de Proyectos Urbanos Integrales

Del 16 de febrero al 13 de marzo de 2015 se llevó a cabo la segunda edición del este curso internacional ejecutado por la Dirección de Desarrollo Urbano del Departamento Nacional de Planeación, DNP en colaboración con el Instituto Geográfico Agustín Codazzi, IGAC, en el cual participaron 12 funcionarios provenientes de Brasil, Bolivia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, México, Perú y Colombia.

Los participantes tuvieron la oportunidad de conocer los avances del Gobierno Colombiano en materia de definición de políticas de desarrollo urbano y vivienda, formulación y aplicación de instrumentos de gestión del suelo, potencialidades de la renovación urbana y mejoramiento integral de barrios y la aplicación de instrumentos de financiación del desarrollo urbano. Para ello dentro de la agenda académica del curso se incluyeron visitas de campo a las ciudades de Medellín, Pereira y Armenia. A su vez para resaltar la importancia de la experiencia exitosa desarrollada en Colombia por medio de la cooperación técnica el curso contó con conferencias magistrales dadas por el experto japonés enviado a JICA para el curso Profesor Hidetsugu Kobayashi.



Por otra parte el Gobierno Colombiano por medio del DNP atendiendo la solicitud de **JICA** llevó a cabo durante 2015, importantes actividades de asistencia técnica para el proyecto de Desarrollo de Capacidades para el Reajuste de Terreno en la ciudad de Curitiba. Del 1 al 5 de julio recibió en Colombia a una delegación de 5 contrapartes del proyecto para llevar a cabo visitas de campo dirigidas reuniones técnicas en Medellín y Bogotá. A finales de agosto se realizó el envío a Curitiba de 4 expertos colombianos como apoyo al proyecto para su participación en talleres y seminarios.

Atendiendo al buen impacto que han tenido los exbecarios de Costa Rica el DNP fue convocado por el Ministerio de Vivienda y Asentamientos Humanos para llevar a cabo reuniones de intercambio de experiencias, actividad que JICA apoyó para ser posible el envío de 5 funcionarios Colombianos que entre junio y agosto visitaron San José y otras municipalidades con el objetivo de asesorar al Ministerio y a las municipalidades en la consolidación de los programas de desarrollo urbano que se encuentran adelantando.



El desarrollo profesional que pueda tener un ingeniero dedicado a las inundaciones, no será completo si no se le da un sentido de integralidad total. La posibilidad de conocer las acciones que se realizan en la gestión del riesgo de inundaciones en un país como Japón es una oportunidad invaluable que genera retos para el trabajo que debe plantearse nuestro país. Japón es un país fascinante, donde se ha logrado una conjugación de un paisaje de verdes laderas y ríos de agua fresca, habitadas con personas de mucha disciplina, en constante preocupación por lo público antes que lo individual, que durante años y años de trabajo hoy mantienen un nivel de desarrollo muy importante siendo una potencia a nivel mundial.

Otro de los aspectos que hacen de Japón aún más interesante, es su desarrollo logrado en medio de un territorio sometido a varios tipos de eventos amenazantes. Geológicamente está ubicado en una zona de frecuentes movimientos sísmicos y su posición geográfica hace que pueda verse afectado por el efecto de tifones. Lo anterior además de los fuertes vientos son fuentes de intensas lluvias, que han protagonizado importantes afectaciones en la población, convirtiéndose en constante motivación para mejorar las condiciones de diseño en las obras de protección ante crecientes en los ríos. A diferencia de Colombia, Japón emprende las acciones de reducción del riesgo centrándolas en acciones correctivas para mitigar la ocurrencia de una inundación, sin ver viable el tema de realizar acciones más de índole prospectivo, producto de la alta consolidación que ya se tiene de la población en zonas de posible afectación. En temas ya no vinculados con la gestión del riesgo de inundaciones, cuando se visitan las ciudades principales de Japón, es necesario destacar las opciones de movilidad que se tienen dentro y fuera de estas grandes urbes.

En temas de gobierno, Japón tiene un modelo centralista donde pueden verse con mucha facilidad los actores responsables de las acciones que deben emprenderse ante la ocurrencia de eventos, en lo que corresponde a las acciones de conocimiento y reducción del riesgo, junto con las de respuesta y recuperación de los desastres. En Colombia con el modelo de descentralización adoptado desde la Constitución Política del año 1991, las responsabilidades han sido transferidas a los municipios quienes toman las decisiones dentro de jurisdicción sin control directo del nivel central del gobierno, pero en cumplimiento de las leyes colombianas. Puede evidenciarse que es necesario conocer mejor las situaciones de riesgo de desastres en Colombia, las sugerencias que se pueden emplear para el manejo de situaciones de inundación y varias otras condiciones de desastres producto de lo visto en Japón, podrán ser propuestas, otras no, dado el contexto gubernamental que cada país ha adoptado, siempre en beneficio de la población quienes son los usuarios finales del trabajo que desde los gobiernos realizamos. Julio González, UNGRD.

Proyecto para el fortalecimiento de la capacidad de manejo del riesgo de inundaciones

El Equipo Japonés de Monitoreo organizado por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón –JICA y el equipo japonés de investigación visitó Colombia con el propósito de celebrar la primera reunión del Comité de Coordinación Conjunto (CCC) y dar inicio a las actividades de investigación del Proyecto. La primera reunión del CCC fue celebrada el día 13 de agosto de 2015 en la Sala de Crisis de la Unidad Nacional para la Gestión del Riesgo de Desastres-UNGRD en Bogotá. Como resultado de dicha reunión, el Equipo japonés de investigación y las autoridades colombianas llegaron a diferentes acuerdos, tales como: el marco y el plan de implementación correspondientes con la Matriz de Diseño del Proyecto (MDP). De la misma manera, confirmaron el personal responsable asignado para el Proyecto y el compromiso entre JICA y las organizaciones ejecutoras para el monitoreo conjunto del mismo. A esta reunión asistió personal de la UNGRD, del IDEAM, de APC-Colombia, del Departamento de Cundinamarca, Corporación Autónoma Regional de Cundinamarca (CAR), funcionarios de JICA y la Embajada de Japón.



En el desarrollo del Proyecto, el Sr. Inoue Kazunori, Jefe de Equipo de consultores japoneses, quien está a cargo del grupo de Gestión de Inundaciones, Hidrología, Hidráulica y predicción de crecidas, llevó a cabo una serie de actividades desde el 8 de octubre al 14 de noviembre en Bogotá y Cundinamarca. Este equipo también estuvo integrado por el Dr. Todo Masaki, encargado de la planificación de cuencas y el Sr. Hasegawa Hirotada, encargado de la Política de Gestión del Riesgo de Desastres. Entre las diferentes actividades se destacan:

- Realización de talleres sobre los procedimientos de planificación del río en la cuenca Magdalena-Cauca y en la Cuenca del Río Negro, así como reuniones ad hoc en el IDEAM, donde los expertos japoneses explicaron la utilización de los datos hidrológicos y meteorológicos para la planificación del río, el mapeo de imágenes satelitales y el análisis topográfico.
- Explicaciones sobre la tecnología de evaluación de riesgos en Japón, citando la ley japonesa sobre sedimentos y Prevención de Desastres.
- El equipo de expertos y de la C/P de IDEAM y la Gobernación de Cundinamarca visitaron las estaciones hidrológicas en el Río Magdalena y la Cuenca del Río Negro y destacaron la importancia del mantenimiento de la sedimentación en torno a la estación hidrológica y los esfuerzos de grabación manual por la población local.



En conclusión hubo un claro entendimiento de la importancia en la preparación de la planificación del río para cada sub-cuenca en Colombia, y con ello contribuir a la consideración de los aspectos del riesgo de inundación en el plan de gestión ambiental y en los planes locales de uso del suelo, lo que daría lugar a la reducción del riesgo de inundaciones en esas áreas.

COOPERACIÓN EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA PARA PROBLEMAS GLOBALES

JICA, en coordinación con la Agencia de Ciencia y Tecnología del Japón (JST) y la Sociedad Japonesa para la Promoción de la Ciencia (JSPS), ofrece esta modalidad para atender asuntos globales y fortalecer la capacidad científica y tecnológica en países en desarrollo, por medio del envío de investigadores japoneses o utilizando la modalidad denominada Alianza de Investigación en ciencia y tecnología para el Desarrollo Sostenible -SATREPS. Esta cooperación se orienta a temas prioritarios de medio ambiente y energía; utilización de recursos biológicos; prevención de desastres naturales; y control de enfermedades infecciosas, las cuales configuran preocupaciones del orden global que conllevan esfuerzos científicos transnacionales. Son instituciones elegibles para esta cooperación las universidades, los centros e institutos de investigación públicos o que desarrollen actividades de interés público.

Información relacionada:

■ Envío de investigadores: <http://www.jsps.go.jp/english/e-oda/about.htm>

■ Asociación en Investigación en C&T para el Desarrollo Sostenible (SATREPS): <http://www.jst.go.jp/global/english/about.html>

Proyecto Aplicación de las Tecnologías Más Avanzadas para el Fortalecimiento de la Investigación y Respuesta a Eventos de la Actividad Sísmica, Volcánica y Tsunami, y el Mejoramiento de la Gestión del Riesgo

El 24 de julio de 2015 fue celebrada la primera reunión del comité de coordinación conjunto en el auditorio del Servicio Geológico Colombiano (SGC) como el lanzamiento del Proyecto SATREPS acordado entre autoridades signatarias del gobierno de Colombia y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón en marzo de 2015.

En la reunión llegaron a acuerdos sobre las actividades del proyecto y el plan operativo del mismo con la presencia de las instituciones ejecutoras; Universidad de Nagoya, National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention (NIED), Universidad Industrial de Tokyo y Universidad de Tohoku, así como el equipo japonés de investigación; la Unidad Nacional para la Gestión del Riesgo de Desastres (UNGRD), la Universidad Nacional de Colombia, la Dirección General Marítima (DIMAR), el Instituto Distrital de Gestión de Riesgos y Cambio Climático (IDIGER), la Universidad de los Andes, la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia (APC- Colombia) y el Servicio Geológico Colombiano (SGC).



Observación de microtemblores por el grupo de movimientos fuertes

En septiembre de 2015 visitaron Colombia los tres miembros del grupo de movimientos fuertes encabezado por el Doctor Nelson Pulido del NIED. Los investigadores realizaron observaciones de microtemblores en unos 30 puntos de la ciudad de Bogotá conjuntamente con los miembros del Instituto Distrital de Gestión de Riesgos y Cambio Climático (IDIGER) y del SGC durante dos semanas.



Seminario del grupo tsunami en Bogotá

En octubre vino el grupo de tsunami y llevó a cabo un seminario en la Hemeroteca de la Universidad Nacional de Colombia. Junto con el grupo japonés visitaron dos contrapartes del proyecto tsunami que se ejecuta en Ecuador. Unos 40 investigadores colombianos participaron en el seminario. Después de la presentación de los Profesores Koshimura y Murao de la Universidad de Tohoku, se dio la práctica de la teoría "Shallow-water" y el taller por el Prof. Erick Mas e Ing. Bruno Adriano de la misma Universidad.



Reunión en el CIOH

Al terminar la agenda en Bogotá, el grupo de tsunami visitó Cartagena de Indias, uno de los sitios piloto del proyecto, para tener una reunión con los investigadores del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas de la Dirección General Marítima, CIOH, y para realizar la visita a sitios de exposición en tierra.

(Elaborado por Mutsumi Sato, Coordinadora japonesa del Proyecto)



Cooperante voluntaria joven trabajando en actividades de educación Ambiental para niños. Secretaría Distrital de Ambiente. Bogotá.

Historia

El Programa de Cooperantes Voluntarios Japoneses en el Exterior (JOCV) de **JICA** inicia en el año de 1965 con el envío de Voluntarios a la República de Laos. Con el tiempo, el programa expande su rango de actuación a varios países en vía de desarrollo, hasta que 20 años después llega a Colombia y se establece oficialmente por medio de un acuerdo firmado entre los Gobiernos de Japón y Colombia en enero de 1985. A partir de ese momento y hasta el día de hoy, han venido al país más de 300 Cooperantes Voluntarios japoneses para compartir su experiencia y conocimientos con nosotros. Los Cooperantes Voluntarios han brindado su ayuda a diferentes instituciones mediante el trabajo directo con la comunidad, lo cual ha permitido un intercambio técnico y cultural que continuará contribuyendo al desarrollo social y económico del país ahora y en el futuro.



Cooperante voluntaria joven trabajando con la comunidad en el área de Educación Especial. Fundación REI. Cartagena.

Características del Programa

El Programa consiste en el despacho de profesionales japoneses quienes, de manera voluntaria, brindan asistencia técnica en diferentes áreas por medio del trabajo con la comunidad. Entidades públicas y ONGs pueden solicitar a **JICA** el envío de Cooperantes con perfiles específicos que puedan responder a sus necesidades; **JICA** hace el reclutamiento y envío del cooperante más indicado de acuerdo al perfil solicitado; y los Cooperantes seleccionados vienen a Colombia a trabajar en las entidades por un periodo de 2 años. Los Cooperantes se clasifican en dos categorías: Jóvenes (entre 20 y 39 años de edad) y Sénior (entre 40 y 69 años de edad) para adaptarse a necesidades diferentes de las entidades.



Cooperante Voluntario sénior trabajando en el área de Educación de Ciencias en Primaria. Secretaría de Educación de Medellín.

Durante su estadía en Colombia, cada cooperante trabaja de manera muy cercana con un miembro particular de su entidad (llamado la contraparte) quien recibirá directamente sus conocimientos, de tal manera que los procesos iniciados no sean interrumpidos con su regreso a Japón. Las contrapartes tendrán la misión, posteriormente, de implementar y continuar multiplicando este conocimiento adquirido para contribuir al desarrollo continuo del país.

ACTIVIDADES DE LOS COOPERANTES VOLUNTARIOS JAPONESES

Los Cooperantes trabajan durante los dos años de su estadía en áreas muy diversas, de acuerdo con la visión de JICA de contribuir al desarrollo inclusivo y dinámico de países en vía de desarrollo como el nuestro. Actualmente tenemos Cooperantes en Colombia que trabajan en las siguientes áreas:

ÁREAS PRIORITARIAS DE COOPERACIÓN	ÁREA GENERAL	ÁREAS ESPECÍFICAS
Crecimiento Económico con Equidad	Empoderamiento y Desarrollo Local	Desarrollo Comunitario
		Procesamiento de Productos Agrícolas
		Suelos y Fertilizantes Orgánicos
		Educación Especial
		Fisioterapia
	Fortalecimiento de la Capacidad de Competitividad Internacional	Aparatos Eléctricos y Electrónicos
		Empaques
		Ingeniería Mecánica
		Control de Calidad y Mejoramiento de la Productividad
		Administración de Negocios
Medio Ambiente y Prevención de Desastres	Desarrollo Comunitario con Énfasis en Prevención de Desastres	Prevención y Atención de Desastres
	Desarrollo Social Amigable con el Medio Ambiente	Planeación Urbana
		Ingeniería Civil
		Turismo
		Administración Pública
		Educación Ambiental
Actividades Base del Programa de Cooperantes Voluntarios	Crecimiento Saludable de Jóvenes y Adolescentes	Educación de Escuela Primaria Béisbol



Cooperante Voluntario joven trabajando en el área de Fisioterapia.



Cooperante Voluntaria joven del área de Desarrollo Comunitario.



Cooperante Voluntario joven en el área de Béisbol.



Cooperante Voluntario Sénior trabajando en el problema de Erosión Costera (Área prioritaria de Medio Ambiente).

Las áreas prioritarias de acción de los Cooperantes japoneses corresponden a la estrategia de cooperación acordada entre **JICA** y el Gobierno colombiano. En el área de Medio Ambiente y Prevención de Desastres nuestros Voluntarios han obtenido muy buenos resultados trabajando con entidades como el IDEAM, Secretaría Distrital de Ambiente de Bogotá, y el Departamento Administrativo de Gestión de Riesgo de Desastres (DAGR) de la alcaldía de Medellín.



Cooperante voluntaria joven trabajando con la comunidad en proyectos de Desarrollo Comunitario (Área Prioritaria de Crecimiento Económico con Equidad).

En el área de Crecimiento Económico con Equidad, los Cooperantes han desarrollado trabajos con entidades de formación profesional como el SENA y de desarrollo industrial como el Centro de Ciencia y Tecnología de Antioquia (CTA) o el Centro Nacional de Productividad (CNP). Además, los Cooperantes Voluntarios brindan un apoyo importante al desarrollo comunitario por medio de esfuerzos combinados con los Gobiernos locales. Un ejemplo de esto es su participación en el proyecto OVOP (“Un Pueblo, Un Producto”) y diversos proyectos o iniciativas de inclusión social.

VOLUNTARIOS QUE LLEGARON A COLOMBIA EN EL AÑO 2015

MES DE LLEGADA	CATEGORÍA	CIUDAD	DEPARTAMENTO	ÁREA ESPECIALIDAD	ENTIDAD CONTRAPARTE
Enero	Sénior	San Andres	San Andres	Ingeniería Civil	Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA)
Enero	Joven	Bogotá D. C.	Bogotá D.C.	Educación Ambiental	Secretaría Distrital de Ambiente
Enero	Joven	Cartagena	Bolívar	Educación Especial	Fundación REI para la Rehabilitación Integral I.P.S.
Marzo	Joven	El Carmen de Chucurí	Santander	Desarrollo Comunitario	Alcaldía de El Carmen de Chucurí
Marzo	Joven	Mompós	Bolívar	Desarrollo Comunitario	Servicio Nacional de Aprendizaje -SENA- Regional Bolívar
Junio	Joven	Barranquilla	Atlántico	Beisbol	Club Deportivo de Béisbol Menor Once de Noviembre
Junio	Joven	San Vicente de Chucurí	Santander	Fisioterapia	Hospital El Carmen - Sede de San Vicente de Chucurí
Junio	Joven	Paipa	Boyacá	Desarrollo Comunitario	Gobernación de Boyacá
Septiembre	Sénior	Bogotá D.C.	Bogotá D.C.	Control de Calidad y Mejoramiento de la Productividad	Cámara de Comercio de Bogotá - CCB
Septiembre	Sénior	Medellín	Antioquia	Control de Calidad y Mejoramiento de la Productividad	Centro de Ciencia y Tecnología de Antioquia - CTA
Septiembre	Sénior	Medellín	Antioquia	Aparatos Eléctricos y Electrónicos	Centro de Investigación y Desarrollo Tecnológico - CIDET
Septiembre	Sénior	Manizales	Caldas	Control de Calidad y Mejoramiento de la Productividad	Cámara de Comercio de Manizales por Caldas - CCMPC
Septiembre	Sénior	Bogotá D.C.	Bogotá D.C.	Turismo	Proyecto de Transformación Productiva - PTP



Cooperante Voluntaria sénior, experta en el área de Educación Matemática en Primaria (Área de trabajo de Voluntarios: Crecimiento Saludable de Jóvenes y Adolescentes).



Cooperante Voluntario Sénior, experto en el área de aparatos eléctricos y electrónicos (Área prioritaria de Crecimiento Económico con Equidad).

CELEBRACIÓN DEL 30° ANIVERSARIO DEL INICIO DEL PROGRAMA DE COOPERANTES VOLUNTARIOS DE JICA EN COLOMBIA Y 50° ANIVERSARIO EN EL MUNDO



El día 2 de febrero de 2015 se llevó a cabo la celebración del aniversario número treinta del inicio del programa de cooperantes voluntarios de **JICA** en Colombia, en el Salón Real del Hotel JW Marriott. El evento fue una realización conjunta de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón y la Embajada del Japón en Colombia. Se contó con la asistencia de funcionarios y representantes de una gran cantidad de entidades que han sido beneficiadas por la cooperación del Japón.

El día 4 de enero de 1985 terminó el intercambio de Notas Verbales entre los Gobiernos de Japón y Colombia que estableció el acuerdo entre los dos Gobiernos para el envío y recepción de Cooperantes Voluntarios japoneses de **JICA** a este país. A partir de esa fecha, entidades públicas y sin ánimo de lucro de Colombia ha recibido la experticia de más de 330 Cooperantes Voluntarios Japoneses de **JICA**, en las categorías joven y sénior, que han contribuido a la transferencia de conocimiento del Japón a Colombia.



El evento contó con la participación de todos los Cooperantes que trabajaban en Colombia en la fecha.



Palabras del Director de Asuntos Políticos Multilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores Sr. Mauricio GONZÁLEZ



Nos acompañaron representantes de muchas de las entidades colombianas que se han beneficiado del programa en los últimos años.

Apoyo al programa de Kaizen Enplanta del Centro de Tecnología de Antioquia



Continuando con el apoyo que se inició en el año 2014, **JICA** continuó su soporte al programa Enplanta desarrollado por el Centro de Tecnología de Antioquia, CTA y la Alcaldía de Medellín. Este programa tiene como objetivo mejorar la productividad, rentabilidad y competitividad empresarial por medio de la capacitación, acompañamiento y motivación a operarios de planta, con base en la filosofía japonesa del Kaizen. Del 15 al 23 agosto de 2015 el CTA junto con la Alcaldía de Medellín, Proexport, la Embajada de Colombia en Japón y **JICA** hicieron posible el envío por segundo año consecutivo de 12 representantes de los grupos kaizen más destacados pertenecientes al programa Enplanta. La delegación tuvo la oportunidad de visitar importantes empresas japonesas tales como: Kikuya, Hizaki, Niigata, Eko Instruments, Marusan Name, Hino Motors, JR Tessei y Coca-Cola Japan. Las directivas del CTA y la Alcaldía que acompañaron a la misión también tuvieron reuniones con el Centro de Productividad Japonesa (JPC) y la Organización Asiática de la Productividad (APO) con el objetivo de fortalecer alianzas estratégicas posibles en el futuro cercano

Premio de reconocimiento otorgado por el presidente de JICA



En la edición 11 del Premio otorgado por el presidente de **JICA** fueron galardonados 9 proyectos, 4 personas y un grupo por su exitosa experiencia dentro de las actividades de asistencia técnica que realiza **JICA**. De la misma forma por su notable e importante contribución al buen desarrollo de la cooperación de **JICA** fueron reconocidos 12 personas y 7 grupos. El Dr. Carlos Arturo Buriticá Giraldo ex becario de **JICA** e incansable colaborador de Nikkoryukai recibió esta importante distinción. El Representante Residente de **JICA** Colombia Sr. Satoshi Murosawa en ceremonia solemne hizo la entrega del reconocimiento el 13 de noviembre. La entrega se desarrolló en el marco del Octavo encuentro de la Federación Centroamericana y del Caribe de Asociaciones de becarios del Japón FECCEBEJA cuyo anfitrión fue Nikkoruikai.

Programa de seguimiento para los ex becarios - Taller de Centros de Interpretación



JICA viene ofreciendo en Colombia el programa de generación conjunta de conocimiento denominado Planificación y Gestión del Ecoturismo en la región tropical y subtropical de Latinoamérica, mediante el cual varios funcionarios de las entidades colombianas como la Unidad Administrativa de Parques Naturales Nacionales de Colombia han sido beneficiados. Carolina González funcionaria de la unidad quien asistió al programa en el año 2013, presentó a **JICA** una solicitud de seguimiento mediante la cual recibió apoyo para ejecución de un taller destinado a fortalecer y capacitar a 20 guarda parques de la unidad con el objetivo de aprender metodologías para abordar el diseño de centros de interpretación.



Cada año aumenta el número de visitantes que acuden a los parques nacionales en Colombia y en especial a aquellas zonas declaradas protegidas para la conservación de la biodiversidad y el ecosistema local. Por lo tanto es importante sensibilizarlos mediante la implementación de centros de interpretación que de manera práctica y creativa motiven y generen conciencia en turista sobre la importancia de la conservación del recurso natural. El taller se llevó a cabo del 12 al 16 de octubre en islas del rosario y contó con la presencia del experto enviado por **JICA** profesor Masanori Shintani.

LISTADO DE BECARIOS COLOMBIANOS ACEPTADOS PARA EL PROGRAMA DE CAPACITACIÓN Y DIÁLOGO DE JICA EN JAPÓN AÑO 2015

MODALIDAD DE CURSO	NOMBRE DEL CURSO	FECHA		INSTITUCION DEL SELECCIONADO	CIUDAD
		INICIO	TERMINO		
Proyecto	Promoción del movimiento "Un Pueblo Un Producto"	1/8/15	1/24/15	CORPORACIÓN FESTIVAL CAMINO DEL QUINDÍO	FILANDIA, QUINDÍO
				ALCALDÍA MUNICIPAL DE PÁEZ	PÁEZ, CAUCA
				ALCALDÍA DE SAN VICENTE DE FERRER	SAN VICENTE, ANTIOQUIA
				DEPARTAMENTO PARA LA PROSPERIDAD SOCIAL	BOGOTÁ, D.C.
				SENA	BOGOTÁ, D.C.
				CORPORACIÓN CEMTUR	INZÁ, CAUCA
				MINISTERIO DE CULTURA	BOGOTÁ, D.C.
				DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN	BOGOTÁ, D.C.
				GOBERNACIÓN DE NARIÑO	PASTO, NARIÑO
				ARTESANÍAS DE COLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
				050A	SAN VICENTE, ANTIOQUIA
				UNIDAD ADM.ESPECIAL DE ORGANIZACIONES SOLIDARIAS	BOGOTÁ, D.C.
				MIL - AGROS	SIBUNDOY, PUTUMAYO
				MINISTERIO DE COMERCIO INDUSTRIA Y TURISMO	BOGOTÁ, D.C.
Regional	Improvement of Management and Productive Efficiency os SME's in Mercosur	1/10/15	2/28/15	ASOMOM	MOMPOX, BOLÍVAR
				BANCOLDEX	BOGOTÁ, D.C.
Regional	Desarrollo Económico Regional Endógeno Utilizando recursos Locales en los Países de América Central y del Sur	1/13/15	2/14/15	GOBERNACIÓN DEL QUINDÍO	ARMENIA, QUINDÍO
				GOBERNACIÓN DE CALDAS	MANIZALES, CALDAS
General	Community Based Disaster Risk Management	5/15/15	6/13/15	CORALINA	SAN ANDRÉS, SAN ANDRÉS
General	Advocating a Law-oriented Infrastructure to Promote Foreign Direct	5/18/15	6/4/15	UNIDAD ADM.ESPECIAL DE ORGANIZACIONES SOLIDARIAS	BOGOTÁ, D.C.
Regional	Capacity Building of Local Governments for Development with community Participation	5/17/15	5/30/15	PROCOLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
General	Local Governance	5/22/15	6/26/15	GOBERNACIÓN DE CALDAS	MANIZALES, CALDAS
General	Sustainable Port Development and Planning	6/1/15	8/11/15	PARQUES NACIONALES NATURALES DE COLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
General	Finantial and Technical Support for Small and Medium Enterprises Promotion	5/18/15	6/20/15	CONTECAR	CARTAGENA, BOLÍVAR
Regional	Enhancement of the Planning Capacity of Geotherma Power Development (A)	6/24/15	7/11/15	CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTÁ	BOGOTÁ, D.C.
				ISAGEN	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
Regional	Strengthening of Bussines Development Services (BDS) for Industrial Promotion	7/11/15	7/31/15	UNIDAD DE PLANEACIÓN MINERO ENERGÉTICA	BOGOTÁ, D.C.
				CÁMARA DE COMERCIO DE MANIZALES	MANIZALES, CALDAS
Regional	Seminario para Promover la Agilización de formulación e implementación de Proyectos de préstamo AOD japones para los Países de América Latina	7/6/15	7/15/15	CÁMARA DE COMERCIO DE BOGOTÁ	BOGOTÁ, D.C.
Proyecto	Information Security and Regional reconstruction and Development	6/14/15	6/27/15	MINISTERIO DE HACIENDA Y CRÉDITO PÚBLICO	BOGOTÁ, D.C.
				SUPERINTENDENCIA DE NOTARIADO Y REGISTRO	BOGOTÁ, D.C.
				UNIDAD DE RESTITUCIÓN DE TIERRAS	BOGOTÁ, D.C.
				UNIDAD DE RESTITUCIÓN DE TIERRAS	BOGOTÁ, D.C.
				UNIDAD PARA LA ATENCIÓN Y REPARACIÓN INTEGRAL A LAS VÍCTIMAS	BOGOTÁ, D.C.
				DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE LA PRESIDENCIA	BOGOTÁ, D.C.
				CONSEJO SUPERIOR DE LA JUDICATURA	BOGOTÁ, D.C.
				INCODER	BOGOTÁ, D.C.
				UNIDAD PARA LA ATENCIÓN Y REPARACIÓN INTEGRAL A LAS VÍCTIMAS	BOGOTÁ, D.C.
				UNIDAD DE RESTITUCIÓN DE TIERRAS	BOGOTÁ, D.C.
				SUPERINTENDENCIA DE NOTARIADO Y REGISTRO	BOGOTÁ, D.C.
				75/1	BOGOTÁ, D.C.
				DIRECCIÓN PARA LA ACCIÓN INTEGRAL CONTRA MINAS	BOGOTÁ, D.C.
				CORALINA	SAN ANDRÉS, SAN ANDRÉS
General	Regional Development by Sustainable Use of Biodiversity	6/28/15	7/25/15	INSTITUTO VON HUMBOLD	BOGOTÁ, D.C.
				INSTITUTO VON HUMBOLD	BOGOTÁ, D.C.
General	Tourism Destination Marketing under the Cooperation between the Public and Private Sectors (B)	7/23/15	9/15/15	PROCOLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
Regional	Small and Medium Enterprises - Local Industyru Activation for Central and South America	7/28/15	8/28/15	PROCOLOMBIA	BARRANQUILLA, ATLÁNTICO
				CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTÁ	BOGOTÁ, D.C.
General	Participatory Local Social Development	8/5/15	9/11/15	ANSPE	BOGOTÁ, D.C.
				SECRETARÍA DISTRITAL DEL HÁBITAT	BOGOTÁ, D.C.
Especial para Colombia	Quality Control and Kaizen	8/30/15	9/12/15	BANCOLDEX	BOGOTÁ, D.C.
				INDUCTRIAS WILCHES S.A.	BOGOTÁ, D.C.
				LABORATORIOS SERFELSA	BOGOTÁ, D.C.
				POLYUPROTEC	BOGOTÁ, D.C.
				PILOTO S.A.S	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
				LABORATORIO MARIA SALOME S.A.S	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
				LASERJET	CALI, VALLE
				INDUMA S.C.A.	MANIZALES, CALDAS
				INTERNATIONAL TRADING COMPANY DE COLOMBIA S.A.S.	YUMBO, VALLE
				GRÁFICAS DUCAL LTDA	BOGOTÁ, D.C.
				DO JEANS CONFECCIONES S.A.S.	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
				CUPERZ S.A.	BOGOTÁ, D.C.
				CMA INGENIERIA Y CONSTRUCCIÓN S.A.S.	BOGOTÁ, D.C.
				ASC ELECTRONICA S.A.	DOSQUEBRADAS, RISARALDA
Regional	Sustainable Regional Tourism Development in Latin America and the Caribbean Countries	8/19/15	9/15/15	PREBEL S.A.	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
				CÁMARA DE COMERCIO DE ARMENIA Y DEL QUINDÍO	ARMENIA, QUINDÍO
General	Local Industry Development in Agricultural Regions by Strengthening Capacity of Management and Marketing	9/7/15	11/10/15	UNIDAD ADM.ESPECIAL DE ORGANIZACIONES SOLIDARIAS	BOGOTÁ, D.C.
General	Sustainable Biomass and Bio-Energy Utilization in Tropics	9/23/15	12/5/15	CENICAÑA	CALI, VALLE
Regional	Planning and Management of Eco-Tourism in Tropical Areas for Latin	9/23/15	11/28/15	PARQUES NACIONALES NATURALES DE COLOMBIA	SANTA MARTA, MAGDALENA
Proyecto	Desarrollo de la Industria Local y la promoción Turística a través de la Asociación Público Privada	9/27/15	10/17/15	ARTESANÍAS DE COLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
				UNIDAD ADM.ESPECIAL DE ORGANIZACIONES SOLIDARIAS	BOGOTÁ, D.C.
				DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN	BOGOTÁ, D.C.
				SENA	BOGOTÁ, D.C.
				FONTUR COLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
				MINISTERIO DE CULTURA	BOGOTÁ, D.C.
				UNIDAD ADM.ESPECIAL DE ORGANIZACIONES SOLIDARIAS	BOGOTÁ, D.C.
				CEMTUR	INZÁ, CAUCA
				GOBERNACIÓN DE CÓRDOBA	MONTERÍA, CÓRDOBA
				GOBERNACIÓN DE BOYACÁ	TUNJA, BOYACÁ
				CÁMARA DE COMERCIO DE BOGOTÁ	BOGOTÁ, D.C.
				ALCALDÍA MUNICIPAL DE SUSÁ	SUSÁ, CUNDINAMARCA
				COARTECHAMBA	GUAMO, TOLIMA
				CORPORACIÓN FESTIVAL CAMINO DEL QUINDÍO	FILANDIA, QUINDÍO
Proyecto	Precision Agriculture	10/10/15	11/12/15	SHAQUIÑÁN	CUMBAL, NARIÑO
				ARTESANÍAS DE COLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
General	Community Based Disaster Risk Management	10/12/15	11/21/15	DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN	BOGOTÁ, D.C.
				FEDERARROZ	IBAGUE, TOLIMA
Regional	Training Program for Young Leaders / Small and Medium Enterprises Development and Promotion Course	10/12/15	10/29/15	FEDERARROZ	IBAGUE, TOLIMA
General	Improvement and Disaster Prevention of Housing and Living Environments	10/13/15	12/4/15	ALCALDÍA DE MEDELLÍN	MEDELLÍN, ANTIOQUIA
Regional	Rural Development through Life Improvement Approach for Latin Amrica	10/19/15	11/22/15	IDIGER	BOGOTÁ, D.C.
				CÁMARA DE COMERCIO DE BUCARAMANGA	BUCARAMANGA, SANTANDER
Regional	Management of Medical Service in Disaster for Andean Countries	10/28/15	12/12/15	CÁMARA DE COMERCIO DE BOGOTÁ	BOGOTÁ, D.C.
General	Capacity Development for Export and Investment Promotion (A)	11/3/15	12/5/15	ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ	BOGOTÁ, D.C.
Proyecto	Proyecto de Fortalecimiento de la Capacidad de Manejo de Inundaciones	11/14/15	11/28/15	PROCOLOMBIA	BOGOTÁ, D.C.
				UNGRD	BOGOTÁ, D.C.
				IDEAM	BOGOTÁ, D.C.
				CAR	BOGOTÁ, D.C.
Regional	Capacidad Comunitaria y Desarrollo Rural Enfocado en el Movimiento Un Pueblo Un producto	12/1/15	12/20/15	CAR	BOGOTÁ, D.C.
				GOBERNACIÓN DE CUNDINAMARCA	BOGOTÁ, D.C.
Regional				UNIVERSIDAD DE IBAGUE	IBAGUE, TOLIMA
				UNISABANETA	SABANETA, ANTIOQUIA

Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA Colombia

Carrera 10 No. 97A – 13 Torre B Oficina 701,

Bogotá D.C., Colombia

PBX: (57-1) 742 7719 Fax: (57-1) 742 7717

URL: <http://www.jica.go.jp/colombia/index.html>

e-mail: cb_oso_rep@jica.go.jp

Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA Oficina Central

Nibancho Center Building 5 - 25

Niban-cho, Chiyoda-ku, Tokio, 102-8012, Japón

Tel: (81-3) 5352-5311-5314 Fax: (81-3) 5352-5032/5150

URL: <http://www.jica.go.jp>

e-mail: jicaplaza@jica.go.jp

APC Colombia

Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia

Carrera 10 No. 97A – 13 Torre A piso 6 Bogotá D.C., Colombia

Tel: (57-1) 601 2424

URL: <http://www.apccolombia.gov.co/>

NIKKORYUKAI

Asociación Colombiana de Exbecarios del Japón

Calle 74 No. 15-80 Interior 2, Oficina 712, Bogotá D.C., Colombia

Tel: (57-1) 3455642

URL: <http://www.nikkoryukai.blogspot.com>



Historia de JICA en Colombia

• Agosto de 1974:

Creación de JICA como la Agencia Oficial de la Cooperación Técnica del Gobierno Japonés

• Diciembre de 1976

Firma del Convenio de Cooperación Técnica entre Colombia y Japón

• Noviembre de 1978

Aprobación del Convenio de Cooperación por parte del Congreso de la República de Colombia mediante la Ley No. 18 del 14 de noviembre de 1978.

• Octubre de 1979

Establecimiento de estatus de Oficina Representativa para Colombia

• Agosto de 1980

Apertura de la Oficina Representativa de JICA en Colombia

• Enero de 1985

Firma del Convenio para el Envío de Voluntarios Japoneses (JOCV)

• Julio de 1985

Llegada de los primeros voluntarios Japoneses a Colombia

• Enero de 1999

Envío de 60 miembros del Equipo de Rescate y Atención Médica desde Japón para atender a los damnificados del Terremoto en el Eje Cafetero

• Octubre de 2003

Cambio de estatus de JICA como Institución Administrativa Independiente a cargo de la Cooperación Técnica del Gobierno Japonés

• Agosto de 2005

JICA Colombia cumple 25 años de labores continuas

• Octubre de 2008

JICA se convierte en la mayor agencia de ayuda bilateral al integrarse a sus operaciones la cooperación económica en el extranjero y la cooperación financiera no reembolsable

• Agosto de 2010

JICA cumple 30 años de actividades continuas en Colombia

• Febrero de 2015

30 Aniversario del primer envío de voluntarios japoneses a Colombia

JICA EN EL MUNDO

- **Oficinas en el extranjero:** 96 oficinas en el extranjero
- **Oficinas en Japón:** Sede central (Tokio) y 17 oficinas locales

